

*Werkstattmobil
Workshop trolley
Poste mobile d'atelier*

Assembly Instructions



Bitte beachten Sie

DEUTSCH

Please read

ENGLISH

A consulter impérativement

FRANÇAIS

Weitere Dokumentation
beachten



Achtung!
**User Manual „Gerätewagen“
unbedingt beachten.**

Refer to the other
documentation

Warning!
**See user manual entitled “Mobile
workstation”.**

Respecter les indications
ci-dessous

Attention !
**Respecter impérativement le manuel
utilisateur « Poste mobile ».**

Gültigkeit

Diese Anleitung gilt für folgende
Gerätewagen der Knürr AG:
– Werkstattmobil mit Ablagewanne
– Werkstattmobil mit Pultbox

Validity

This manual applies to the following trolleys
from Knürr AG:
– Workshop trolley with storage tray
– Workshop trolley with desk box

Validité

Ces instructions de montage sont valables
pour les postes mobiles de Knürr AG
suivants :
– poste mobile d'atelier avec étagère
de réception
– poste mobile d'atelier avec casier
à pupitre

Notwendiges Werkzeug

- Innensechskantschlüssel 5 mm
- Gabelschlüssel 10 mm
oder
- Steckschlüssel mit Einsatz 10 mm,
Ratsche und kleiner Verlängerung

Tools required

- 5 mm Allen key
- 10 mm open-ended spanner
or
- Socket wrench with 10 mm socket,
ratchet and small extension

Outils nécessaires

- clé Allen 5 mm
- clé à fourche 10 mm
ou
- clé à douille à embout 10 mm, clé
à cliquet et petit prolongateur

Maximale Gesamtbeladung



Gefahr!
**Maximale Gesamtbeladung des
Werkstattmobil beachten: 150 kg**

Maximum total load

Danger!
**Do not exceed the maximum total load
of the workshop trolley: 150 kg**

Charge totale maximale

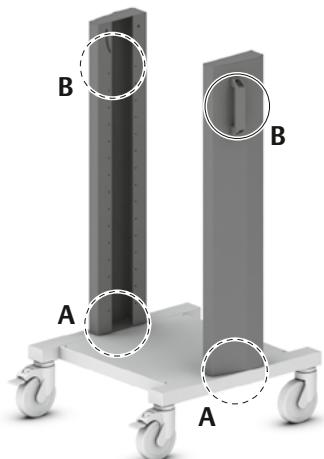
Attention !
**Respecter la charge totale maximale
du poste mobile d'atelier : 150 kg**

1 Profile an Bodengruppe



Hinweis

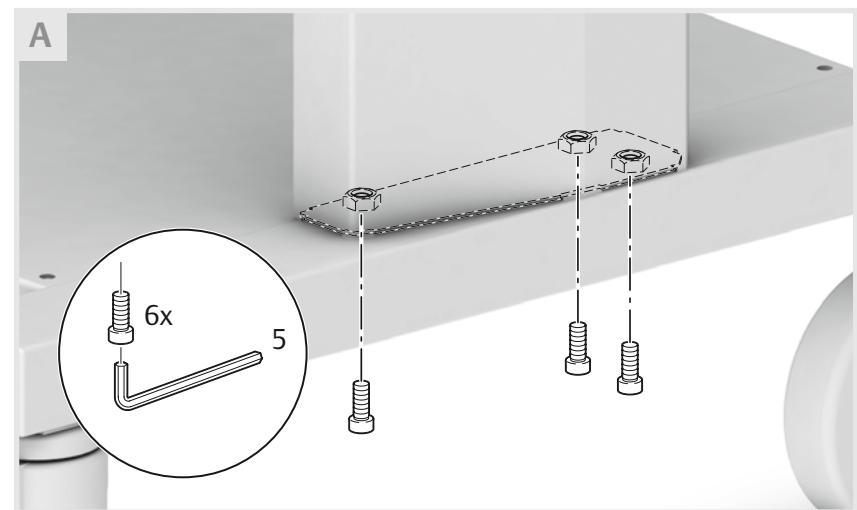
Zur Montage der Profile ist es hilfreich, die Bodengruppe senkrecht aufzustellen (nicht abgebildet).



Fixing extrusions onto base group

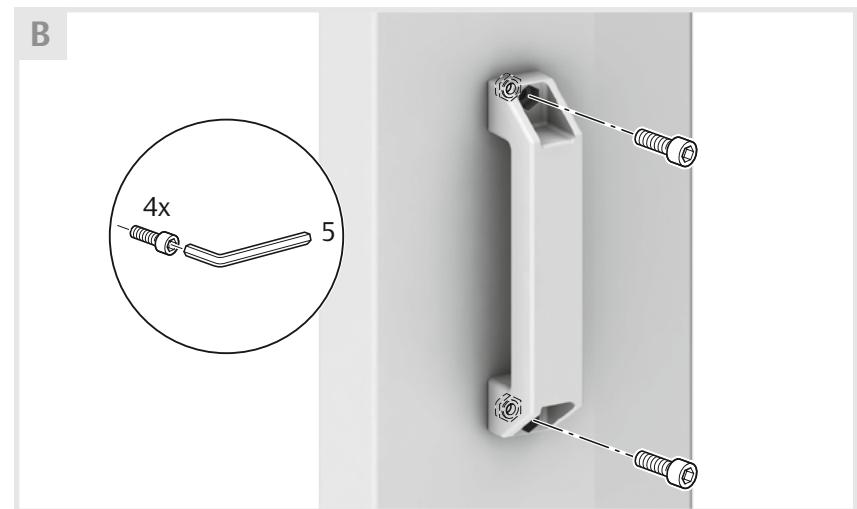
Note

To assemble the sections it is helpful to position the base group vertically (not shown).



2 Griffen

Handles

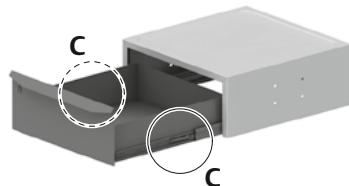


Poignées

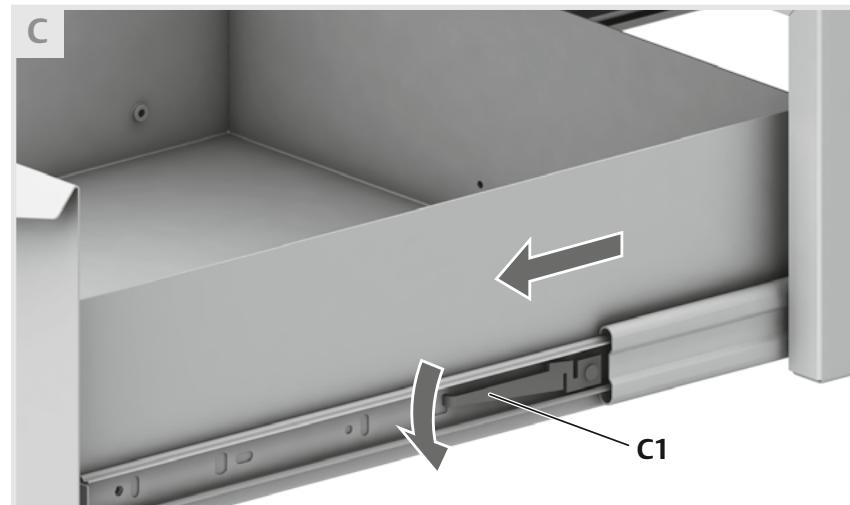
3

Schubfach**Schublade aushängen**

- Entriegelungen beidseitig lösen:
Entriegelungshebel C1 gleichzeitig nach oben bzw. unten drücken.

**Drawer****Detach the drawer**

- Release the locks at both sides by pressing both release levers C1 upwards or downwards at the same time.



- Schublade ganz aus den Führungs-schienen ziehen und abheben.

- Pull the drawer fully out of the guide rails and lift it.

Casier à tiroir**Dépose du tiroir**

- Débloquer le verrouillage de chaque côté : appuyer simultanément sur le levier de déverrouillage C1 vers le haut ou vers le bas.

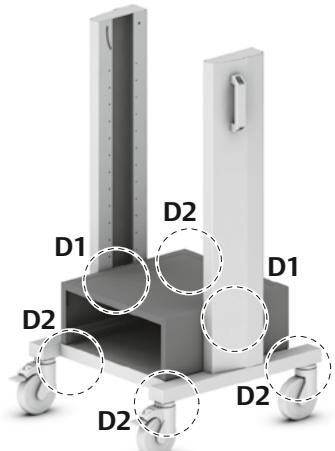
- Retirer entièrement le tiroir hors des rails de guidage.

Montage

DEUTSCH

Schubfach montieren

- Schubfach auf die Bodenplatte stellen und ausrichten.
- Schrauben D1 locker eindrehen.
- Gerätewagen vorsichtig auf die Rückseite legen.
- Schubfach von unten verschrauben D2.



- Gerätewagen wieder aufstellen und Schrauben D1 festziehen.

Schublade einsetzen

- Schublade in die Teleskopschienen einsetzen und bis zum hörbaren Einrasten einschieben.

Maximale Beladung



Gefahr!

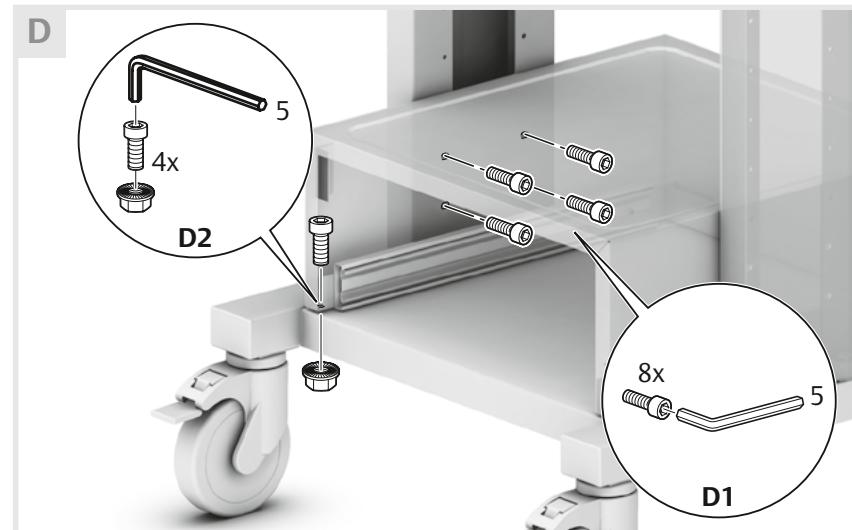
**Maximale Beladung in der Schublade beachten: 10 kg
Maximale Gesamtbeladung des Schubfachs beachten: 30 kg**

Installation

ENGLISH

Assemble the drawer

- Place the drawer on the base plate and align it.
- Insert the screws D1 loosely.
- Carefully place the trolley on its back.
- Secure the drawer from underneath D2.



- Place the trolley upright again and tighten the screws D1.

Insert the drawer

- Insert the drawer into the telescopic rails and push it in until it audibly engages.

Maximum load

Danger!

**Do not exceed the maximum load of the drawer: 10 kg
Do not exceed the maximum total load of the drawer: 30 kg**

Montage

FRANÇAIS

Montage du tiroir

- Installer et ajuster le casier à tiroir sur la plaque de fond .
- Visser les vis D1 sans les serrer.
- Placer avec précaution le poste mobile à l'envers.
- Visser le casier à tiroir par-dessous D2.

- Remettre le poste mobile à l'endroit et serrer les vis D1.

Mise en place du tiroir

- Insérer le tiroir dans les rails télescopiques, puis le pousser jusqu'à entendre un déclic.

Charge maximale

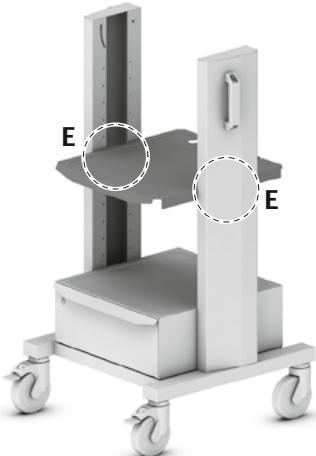
Attention !

**Respecter la charge maximale du tiroir : 10 kg
Respecter la charge maximale totale du casier à tiroir : 30 kg**

4

Tischplatte

- Tischplatte in gewünschter Höhe im 50-mm-Raster montieren.



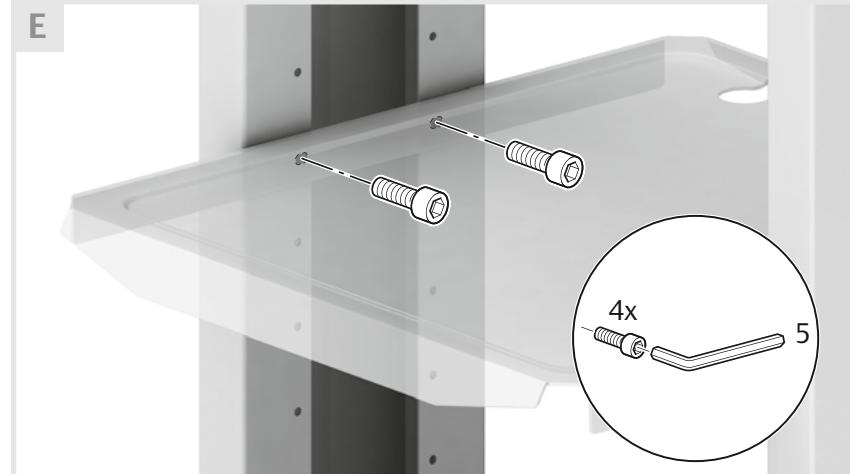
Maximale Beladung



Gefahr!
Maximale Beladung der Tischplatte beachten: 15 kg

Worktop

- Fit the worktop at the required height in intervals of 50 mm.



Maximum load

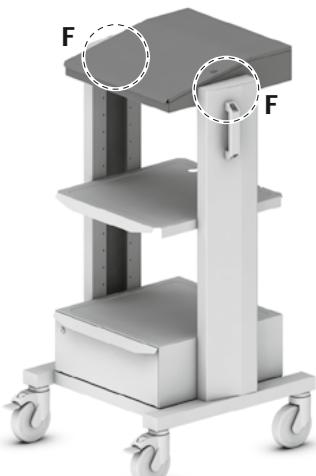
Danger!
Do not exceed the maximum load of the worktop: 15 kg

Plateau de table

- Monter le plateau à la hauteur désirée dans les perforations espacées de 50 mm.

Charge maximale

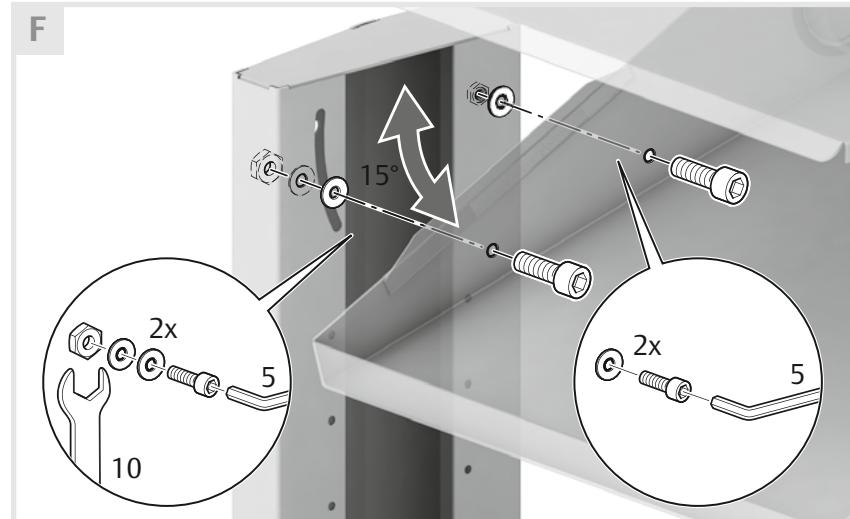
5

Pultbox

Maximale Beladung



Gefahr!
Maximale Beladung der Pultbox beachten: 15 kg

Desk box

Maximum load

Danger!
Do not exceed the maximum load of the desk box: 15 kg

Casier à pupitre

Charge maximale

Attention !
Respecter la charge maximale du casier à pupitre : 15 kg

Montage

DEUTSCH

Installation

ENGLISH

Montage

FRANÇAIS

Pultbox neigen

- Pultbox entlasten.
- Alle Schrauben lockern.
- Pultbox innerhalb von 15° in die gewünschte Neigung bringen und ausrichten.
- Alle Schrauben wieder sicher festziehen.

Adjust the angle of the desk box

- Relieve the load on the desk box.
- Undo all the screws.
- Move the desk box to the required angle within the maximum of 15° and align it.
- Retighten all the screws.

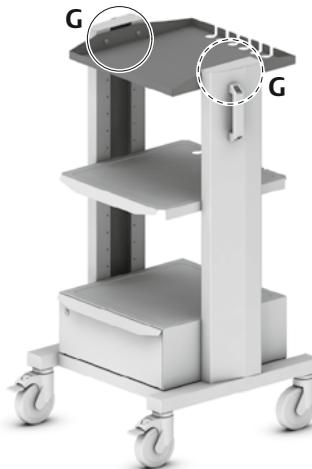
Inclinaison du casier à pupitre

- Libérer le casier à pupitre.
- Desserrer toutes les vis.
- Placer et fixer le casier à pupitre à l'inclinaison souhaitée dans l'intervalle de 15° possible.
- Resserrer toutes les vis.

6

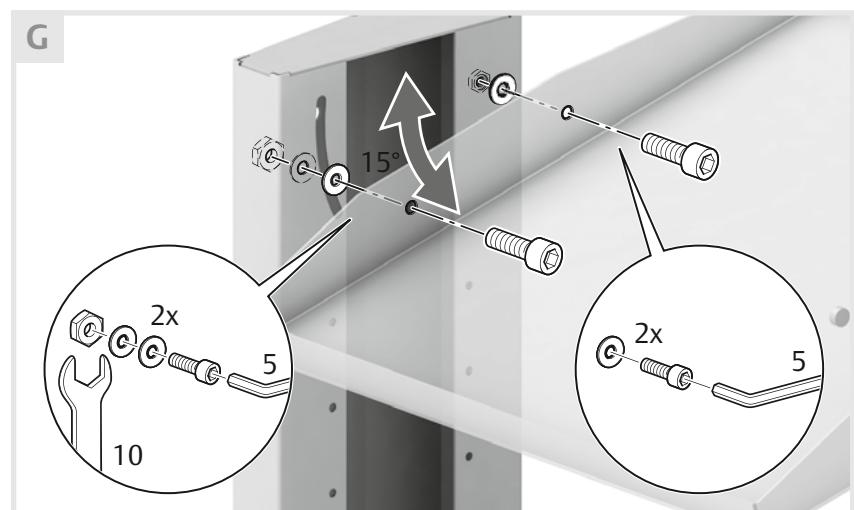
Ablagewanne

Ablagewanne montieren



Storage tray

Fit the storage tray



Maximale Beladung



Gefahr!
Maximale Beladung der Ablagewanne beachten: 15 kg

Maximum load

Danger!
Do not exceed the maximum load of the storage box: 15 kg

Charge maximale

Attention !
Respecter la charge maximale de l'étagère de réception : 15 kg

Ablagewanne neigen

- Ablagewanne entlasten.
- Alle Schrauben lockern.
- Ablagewanne innerhalb von 15° in die gewünschte Neigung bringen und ausrichten.
- Alle Schrauben wieder sicher festziehen.

Adjust the angle of the storage tray

- Relieve the load on the storage tray.
- Undo all the screws.
- Move the storage tray to the required angle within the maximum of 15° and align it.
- Retighten all the screws.

Inclinaison de l'étagère de réception

- Libérer l'étagère de réception.
- Desserrer toutes les vis.
- Placer et fixer l'étagère de réception à l'inclinaison souhaitée dans l'intervalle de 15° possible.
- Resserrer toutes les vis.

Emerson Network Power is the global technology leader in numerous areas, and a recognized expert in helping to secure business-critical processes, and therefore contributes to "business-critical continuity." A whole range of the most varied applications, including the tried and tested Knürr rack system solutions and the accompanying thermal management, ensures the required network stability with maximum technological adaptability at the same time.

Knürr system solutions in the world of information and network technology are part of an adaptive architecture from Emerson Network Power, which flexibly adapts to changes concerning security, high-density and all associated capacities. Companies are provided sustainable and long-term benefits from the high IT availability, operative flexibility and impressive reduction in investment and operating costs.

The Knürr Technical Furniture business unit develops, produces and distributes technical workstation systems for control consoles, operation control centers and electronics labs, as well as mobile equipment carriers for the automotive and medical technology industries.

Knürr AG is recognized around the world as one of the leading developers, manufacturers and distributors of rack and enclosure platforms in the indoor and outdoor area, including all relevant active/passive components in 19" construction and the technologies associated with it. Knürr is part of Emerson Network Power.

Knürr is certified in accordance with EN ISO 9001 and EN ISO 14001, and its quality management continuously guarantees the highest standards in all areas of the company.

Emerson Network Power

The global leader in enabling business-critical continuity

AC Power Systems
Connectivity
DC Power Systems

Embedded Power
Integrated Cabinet Solutions
Outside Plant

Power Switching & Controls
Precision Cooling
Services

EmersonNetworkPower.com

Site Monitoring
Surge & Signal Protection
Rack & Enclosure Systems